

# BACCALAUREAT GENERAL

## SESSION 2006 MAROC

### LLEGADA A LA CAPITAL

*Una joven mejicana dejó su pueblo para ir a la capital. Llega a casa de la tía Angélica acompañada por su padre.*

Anochecía cuando papá se despidió. Tenía trabajo pendiente en el pueblo.

-Pórtate bien y ayúdale en lo que puedas -dijo, mientras me acariciaba torpemente la cabeza.

5 Aunque estaba a punto de llorar, no dejé traslucir mi tristeza y adopté un cierto aire de indiferencia. Permanecí en el umbral de la puerta, viéndolo desaparecer entre las sombras de la noche. Entonces cerré la puerta. Cuando él estuvo lejos, apenas pude contener las lágrimas. Ante mi se abría una nueva vida: yo estaba sola en aquella inhóspita y gigantesca ciudad, donde no conocía a nadie. Ahora tenía mi destino en las manos.

10 La tía Angélica llevó la maleta a su habitación y me invitó a sentarme en una silla, en tanto ella se acomodaba sobre la cama. En aquel cuarto reinaba el caos.

-La vida en esta ciudad es dura -exclamó tristemente-. Ya lo era hace años, cuando yo llegué, pero ahora va a peor. Aquí sólo sobreviven los más fuertes; debes cuidarte de todo y no darte por vencida<sup>1</sup> a las primeras dificultades. En esta casa puedes comer y vivir, pero la universidad y la seguridad en la calle corren por tu cuenta. Tampoco puedo conseguirte trabajo, los tiempos están difíciles; hay muchas solicitudes y pocas vacantes. A medida que voy conociendo gente, tú misma irás viendo dónde puedes encontrar un empleo.

La inquietud y el aire enrarecido de la recámara fueron los culpables de que sólo lograra conciliar el sueño a intervalos. Así permanecí hasta que el clamor estridente de las sirenas de las fábricas y una oleada de ruidos de autobuses y tranvías me hizo saltar de la cama.

20 Al día siguiente conocí al primo Mario. Se acercó y caminó a mi alrededor, observándome de pies a cabeza, sonriendo divertido, en tanto el rubor me cubría las mejillas<sup>2</sup>. Era un joven alto, esbelto y de larga melena. A pesar de su apariencia burlona, me resultó simpático con aquella tierna sonrisa. Mientras continuaba examinándome, me indicó los autobuses que debía abordar y dónde tomarlos para ir a la universidad. Tomé nota de cada detalle.

25 - ¿En tu pueblo ya existen autobuses, o todavía andan en burro?

-Ya quisieras tú vivir allá. ¡Es tan bonito! Tenemos un cielo azul claro y un río tan limpio que parece un espejo.

Más tarde, desafiando el frío, me aventuré a ir a la universidad. La vida en la gran urbe me produjo el efecto de un mazazo<sup>3</sup> en la cabeza. Aquel continuo ajeteo<sup>4</sup> se me antojó opresivo. Las calles eran un mundo de cabezas que corrían de un lado al otro a toda prisa. Al abordar el autobús agudicé los sentidos, subí rápidamente intentando asirme de cualquier parte, pues de no hacerlo corría el riesgo de quedarme tirada en medio de la calle. Replegados unos contra otros parecíamos estar dentro de una lata de sardinas.

35 Ante mis ojos desfilaron avenidas lujosas bordeadas de árboles y gigantescos rascacielos en medio del estrépito del tráfico rodante, el rumor de voces humanas y un aire contaminado de miasmas industriales. Dos horas después, preguntando aquí y allá, llegué a la universidad.

Sandra Sabanero, *Boda mexicana*, 2005

<sup>1</sup> no darte por vencida : *ne pas t'avouer vaincue*

<sup>2</sup> el rubor me cubría las mejillas : *je rougissais*

<sup>3</sup> un mazazo : *un coup de massue*

<sup>4</sup> el ajeteo : *l'agitation*

**LANGUE VIVANTE I : ESPAGNOL**

**Séries ES-S**

**LLEGADA A LA CAPITAL**

**TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT**

**I – COMPRÉHENSION (10 points)**

- 1- ¿ Por qué se sintió triste la joven al llegar a casa de la tía ?
- 2- ¿ Cómo le presentó la tía la vida en la ciudad ?
- 3- ¿ Qué recuerda la joven de su primer encuentro con el primo Mario ?
- 4- ¿ Qué efecto produjo la capital sobre la joven ?
- 5- Traduire le texte en français depuis : « La tía Angélica ... » (l.9) jusqu'à « ...ahora va a peor. » (l.12)

**II – EXPRESSION (10 points)**

**Le candidat traitera obligatoirement les deux sujets suivants :**

- 1- Analice y comente los sentimientos de la chica a lo largo del texto.
- 2- Redacte, en unas doce líneas, la primera carta que le escribe la joven a su padre.